

LUSITANO BULLETIN

*The Publication of the
Lusitano Club of California*



VOLUME 21 ISSUE NO. 2

SUMMER 2011



*The Inauguration of the Macau Cultural Center on May 7, 2011
L-R: Maria Gomes, Rufino Ramos (IIM, Macau), Maria Roliz, Jiang
Hua Sun (Cultural Consul of the P.R. of China), & Henrique Manhao*

PRESIDENT'S MESSAGE by Maria Roliz.....	2
2011 CALENDAR OF EVENTS/EVENT FLYERS	3
ANNUAL CLAMBAKE by Sheila Jun.....	6
DIA DE PORTUGUAL FESTIVAL by Nuno Prata da Cruz.....	8
MACAU CULTURAL CENTER HALL RENTAL RATES	9
MCC GRAND OPENING by Antonio Jorge da Silva.....	10
DOWN MEMORY LANE by Filomeno Baptista	15
CLIMBER PAYS TRIBUTE TO THOSE KILLED ON 9/11	18
IN MEMORY OF LEONARDO OSMUND by Al Noronha.....	19
FOUR SCORE + 17 (BEATRIZ CRUZ) by Yvonne Herrero.....	23
CLEM ESMAIL RECEIVES THE PETER GOLDMAN AWARD	24
50 YEARS OF MARRIAGE (GABBY & JUANITA PERREIRA)	25
WORD SCRAMBLE/RECIPE (Portuguese Chicken)	26
DIRECTORS / EDITORS CONTACT INFO	27

President's Message

With summer here, we hope you will be enjoying some nice weather along with our upcoming Club activities. As for our proposed trip to Brazil & Peru in October, due to lack of interest it has been cancelled. If there are some other events you would like to see not listed on the next page, please let us know as if there is enough interest it can and will happen.

Thanks to members of our Macanese community and funding from *Conselho das Comunidades Macaenses* for our Macau Cultural Center Grand Opening Party last month, we had a most memorable celebration. We are truly grateful and honored, especially, to those that have traveled such long distances from Toronto, Vancouver, and Macau that joined us, and all the congratulatory messages and gifts received worldwide.

With this final renovation completion of our Center, we have now rented one of our retail spaces to an Ice Cream Shop and currently in negotiation to rent out our other space to a non-profit art association. Our all-purpose room on the 3rd floor has been rented out for yoga classes 4 times a week, and we have also been renting out our ballroom for various events to generate the much needed income. If you or someone you know are looking for a place to hold an event, please think of the MCC (see Hall rental rates on page 9 or download flyer from www.lusitanousa.org).

In the meantime, in order to preserve our heritage and help maintain our Center and pay our renovation loan, each of our 3 USA Casas has pledged a \$5000 donation from its fund-raising activities and membership donations to the MCC for 2011. To help Lusitano meet our \$5000 pledge, please mail a donation check payable to "Macau Cultural Center" to Lusitano, 582 Market St # 1905, San Francisco, CA 94104. All donation amounts are greatly appreciated; and for all donations \$100 or more your name will be engraved on a plaque in our lobby to be remembered for generations to come as the "2011 Friends of MCC".

We also take this opportunity to thank *Fundação Oriente*, Portugal for their annual financial sponsorship in making the publication of our Bulletin possible.

Thank you for your continuous support.

Sincerely, Maria C. Roliz, President

2011 Calendar of Events

Sat, July 30: Annual Picnic, Beresford Park, San Mateo

See flyer page 4

Aug 12-14: Russian River Camping/Canoe Trip, Forestville

See flyer page 5

Sun, Aug 28: Macau Cultural Center Patua Event, Fremont

Come join us 3-8pm with members of all 3 Casas in celebrating our heritage & culture with a Patua video showing and a home cooked Macanese meal for \$15 per person.

Sat, Sept 24: Lawn Bowling Social, Golden Gate Park, San Fran

Details to be advised

Sat, Oct 29: Halloween Party & Cooking Class, MCC, Fremont

Come in your best costume and learn some Macanese cooking and Portuguese phrases from 3-9pm

Sat, Nov 6: Lusitano Old China Hands Reunion, MCC, Fremont

This is the day many Lusitano members and others should be thinking about. A very informative and enjoyable Sunday from 11am-8pm to be held at the Macau Cultural Center in Fremont, California. For only \$45, a home cooked Macanese lunch, a Chinese Banquet Dinner and registration are included; or \$10 for registration without meals just to come socialize. The main attraction will be the opportunity to meet up with friends from China that you have not seen in 10-45 years. For an application please contact via email: 2011OCH@gmail.com

Sat, Dec 10: Annual Christmas Party, San Mateo Elks Lodge

Santa Claus, dinner & dancing 6-11pm for the entire family

If you need a ride to any of these events please advise in advance and we will try to arrange for a ride with one of our volunteers. Likewise, if you are available to offer a ride to a fellow member to any of the above events please let us know.

2011 Scholarship Grant

2011 Lusitano Scholarship Grant:

Lusitano offers two \$1000 scholarship grants each year towards a trade school or college tuition for Lusitano members ages 18 & over. Applications are now available with a deadline of July 31, 2011. Please email m_roliz@yahoo.com.

Come join us for a full day of fun with your family & friends at our Lusitano Annual Picnic

Saturday, July 30th, 2011

12 – 5 pm

Beresford Park, San Mateo

Picnic Areas 1, 2 & 3

(Next to the Children's playground off Parkside Way)



**Directions: Hwy 92 exit Alameda de las Pulgas
southbound towards 27th Ave, right at Parkside Way
1 block up left corner parking lot**

Food & Soft Drinks Provided

12.30 pm – 2:30 pm *Lunch*

3 - 4 pm *Children's/Adult Races*

***Games Mahjong Balloon Toss Prizes
Softball Volleyball Spoon/Egg Race Three-legged Race***

Cost per member \$10.00

Cost per non-member \$15.00

Kids 12 & under free

Please RSVP by July 15th, 2011

***Reservations must be accompanied with names of attendees
including ages for kids 12 & under, and a check payable to
"Lusitano Club of California" mailed by July 15th to
Maria Roliz, 582 Market St #1905, San Francisco, CA 94104
For additional information please contact Maria at
(415)990-5534 or email m_roliz@yahoo.com***



LUSITANO RUSSIAN RIVER CAMPING/CANOE TRIP

*Join us for a weekend on the river with great fun for everyone!
We will be enjoying the great outdoors with camping, canoeing,
bike riding, games, music, potluck and a whole bunch of good
times with family and friends.*

August 12th-14th

Two (2) nights of camping Friday & Saturday

Canoe down the Russian River on Saturday

Pot Luck Dinner on Saturday Night

Camping: \$20 per person

Canoeing: \$60 per canoe (2-adults/1-2 children)

RSVP By: July 7th 2011

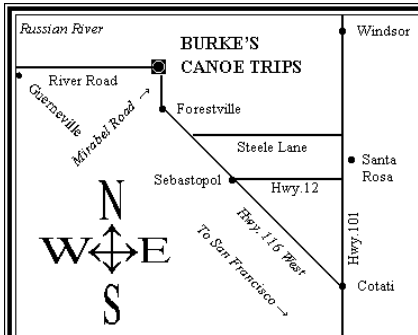
Please contact Maria Roliz

m_roliz@yahoo.com or 415.990.5534

Please make check payable to Lusitano and send to
582 Market St # 1905, San Francisco, CA 94104

**AT THE INTERSECTION OF RIVER ROAD & MIRABEL
ROAD JUST ONE MILE NORTH OF FORESTVILLE**

From San Francisco cross the Golden Gate Bridge & go 101N. Exit at Hwy 116W & follow 116W 7 miles into Sebastopol. Continue another 7 miles on 116W into Forestville. Turn right onto Mirabel Rd at the only gas station in town. Follow Mirabel Rd 1 mile to Burke's Entrance.



27th Annual Clambake

By Sheila Jun

Could not have asked for better weather for our 27th Annual Clambake on April 30th....perfect Spring weather, blue skies with the absence of wind.

All the faithful helpers were on scene early ... setting up to welcome a modest group trickling in to socialize and reacquaint. Nuno and Maria Joao da Cruz were quietly busy frying Chilicotes as an extra surprise treat for everyone at 12:30pm; followed by a delicious Macanese lunch prepared by none other than Dorothy Oliveira. We enjoyed delicious Portuguese Chicken, outstanding Vaca Estufada, complimented with a spring salad and rice. Tila Danenberg outdid herself with a rich flan and Maria Roliz with mango pudding for dessert. During the course of the meal, we relished some cabernet which got us into the mood to sing along with Carlos da Costa and Ernie Sequeira who with his guitar strummed Oldies like "Tiny Bubbles".



All the while, Antonio "Toneco" Jorge da Silva with his helpers were stirring up the long awaited CLAMS!! Piping hot, mouth-watering version of "Ameijoas na Cataplana a Algarvia" was served with French bread. Yummy sauce!! Enough for seconds.

The group, smaller this occasion afforded more circulation and friendly chatter. By the happy grins... everyone ENJOYED.

We all look forward to our 28th Clambake...with recipe from yet another region.





Thank you to all our faithful helpers ... "Toneco" Jorge da Silva, Dorothy Oliveira, Maria & Hunter Choi, Nuno & Maria Joao da Cruz, Chris da Roza, Tila Danenberg, and Sheila Jun.

Dia de Portugal Festival

By Nuno Prata da Cruz

For the 16th consecutive year, Lusitano participated in the celebrations of Dia de Portugal Festival at Kelley Park in San Jose with a Macanese cuisine food booth. As usual, our food was very popular and business was good. The event attracted approx. 8,000 participants. Festival activities included traditional food and beverages, an artist's tent, a book faire, children's carnival, local business information & vendor booths, live entertainment, dance groups, philharmonic bands, a Hawaiian dance group, a Fado group, a Brazilian Samba Ensemble, a traditional parade, food demonstrations and a welcome ceremony presided by the Consul General of Portugal and the Portuguese Mayor of Gilroy.

This year's theme was THE HAWAIIAN CONNECTION commemorating the voyage of the Portuguese from Madeira and the Azores to Hawaii and then on to California where they currently number approximately 1,000,000 nationwide. The Macanese also made their presence known with a second booth sponsored by Henrique Manhao, President of Casa de Macau USA & Nuno Prata da Cruz, President of AEMC & other associates under the auspices of the Macau Government Tourism Office. Mark your calendars and save the date for next year's festival held always the 2nd Saturday in June on June 9th, 2012 10am-6pm. Hope to see you all there under bright sunny skies.





Special thanks to our food booth volunteers, Hunter & Maria Roliz Choi, Ed Collaco, Nuno & Maria Joao Da Cruz, Clem Esmail, Ken Harper, Dorothy Oliveira, Pedro Roliz, Mike Souza & Jessica Xavier for another successful year at the 2011 Dia de Portugal.

Macau Cultural Center

2011 SPECIAL BALLROOM RENTAL RATES

The Macau Cultural Center is offering special rental rates to celebrate its grand opening. For Casa members, a flat fee of \$400 per day and for the general public, a flat fee of \$600 per day. Please contact Maria Roliz for details and to book your event at (415) 990-5534 or m_roliz@yahoo.com

(Floor plan and hall photos on pages 14 & 15)

Grand Opening of the Macau Cultural Center

By Antonio Jorge da Silva

The Macau Cultural Center (MCC) was incorporated in Feb. 2005 following an agreement by the three USA casas to actively locate and purchase a building for a cultural center. With the support and help of the last Governor of Macau, General Vasco Rocha Vieira, Dr. Jorge Rangel and Dr. Gabriella Cesar the funds, in the form of a “Grant Letter” from *Fundação para a Cooperação e Desenvolvimento de Macau* (FCDM) dated 20 September 1999, was made available to the three casas to purchase a building for a cultural center. It was now possible to establish a cultural center for the welfare of our community, to maintain the interest of future generations, and preserve the history and rich culture of the Macaense people. The MCC is the first establishment owned by the Macaense community in the United States of America, an achievement we should all be proud of.

On May 7, 2011 the Macau Cultural Center had its Grand Opening after a long delay since its purchase on August 1, 2005. The renovation of the building which started on March 12, 2008 was completed three years later on January 5, 2011.

At 4:00 pm about 150 members of the Macaense community and guests gathered in the vacant “tenant space” on the ground floor of the building temporarily transformed into a photo gallery & cocktail hall where they socialized for just over an hour. Dis-



tinguished guests spoke, presented the MCC with special commemorative plaques then cut the ribbon at the front of the building on Niles Street before proceeding up to the main Ballroom level on the second floor led by Father Dan Nascimento as he blessed the building.

At 5:30 pm Maria Roliz, President of the MCC, welcomed the community and guests thanking the members of the Macaense community for the support and financial help that made the completion of the renovations possible.





Special guests present at the function were:

- The Honorable Cultural Consul of the People's Republic of China, Mr. Jiang Hua Sun (*Front row, center*)
- The Vice-President of the Conselho das Comunidades Macaenses, Mr. Henrique Manhao (*Back right, 2nd from left*)
- The General Secretary of the Instituto Internacional Macau, Mr. Rufino Ramos (*Front row, 1st on left*)
- The Vice-President of Casa de Macau Vancouver, Mr. Mickey da Roza (*Back row, 3rd from left*)
- The President of Macau Club Toronto, Mr. Joe Chen (*Back row, 1st on left*)
- The President of Amigu di Macau, Toronto, Mr. Jose Cordeiro (*Back row, 4th from left*)
- The President of the Portuguese Hist. Museum, Mr. Al Dutra
- Architect & Past President of the Macau Cultural Center, Mr. Antonio M. Jorge da Silva
- Project Architect of the Macau Cultural Center, Mr. James Chao

Following the introductions the President thanked the invited guests, the Board of Directors of the MCC, the MCC Casa assistants and the officers of the 3 Casas – Casa de Macau, Lusitano Club of California, and UMA, Inc.

Letters of congratulations from Monica Alves, President of Casa de Macau no Canada (Toronto), Comendador Gustavo da Roza, Architect, Mrs. Dawnna McDougall, widow of the late Michael McDougall, and Dr. Leonel Alves, President of Conselho Geral das Comunidades Macaenses were also read by the Presi-



***Joe Chen & family from
Macau Club Toronto***



***Catarina & Rufino Ramos
from Macau***



***Jose Cordeiro from
Amigu di Macau, Toronto***

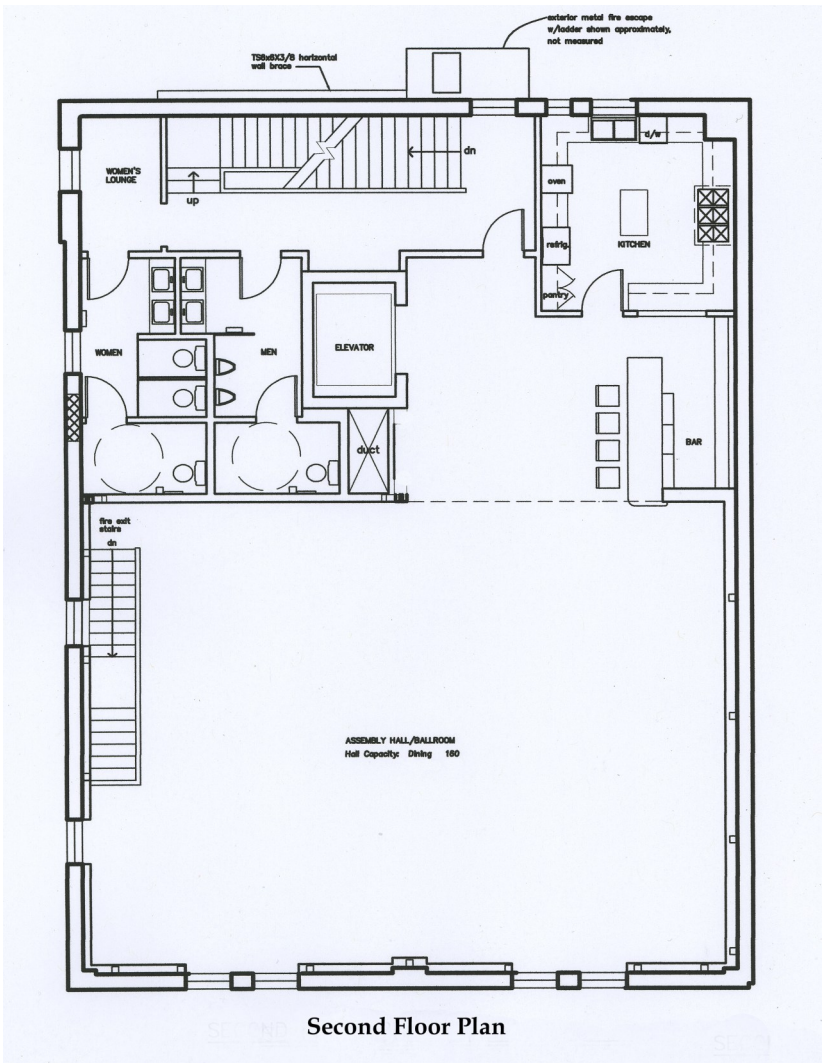


***Claire White & Mickey da Roza
from Casa de Macau, Vancouver***

dent before an elaborate Chá Gordo was served.

The Cultural Center has two rental spaces on street level, a large hall on the second floor with Kitchen and Toilet facilities as well as a General Purpose Room and Library/Office on the third floor. An elevator connecting these floors was installed as part of the renovations. The second floor Lobby with adjacent Bar opens to the hall which has an area of 1,500 square feet with a dining capacity for about 160 people. The commercial Kitchen on the side of the Bar can be used for cooking demonstrations. The Library on the third floor has an area of about 270 square feet and the Multi-purpose Room 640 square feet.

The Cultural Center shared by the three Macaense Clubs for functions, meetings and social gatherings can also be rented out for events to the general public. This with the rental of the retail spaces on the first floor will provide the funds for the operation and maintenance of the Center.





This and That

DOWN MEMORY LANE

By Filomeno Baptista

After the 2010 Encontro, I spent 3 days in Hong Kong before returning home to Tacoma on Dec. 6th. On Sunday I decided to visit my old Mato Morro neighborhood and explore the area one last time. I took a taxi to the Cathedral as a starting point. On arriving I was overwhelmed by the changes that had taken place. The Church was surrounded on all side by high rise apartment buildings. What was once a school house is now a high rise, the same for the old St Joseph's Building where I spent the war years and so too the apartment complex at St Joseph's Terrace, and sadly the old banyan tree where I used to "hang out" with friends was gone. On the Caine Road side where there were once semi-detached two story private residences there are now apartment buildings blocking the view to the harbor and Kowloon. All the familiar landmarks except for the Church had been torn down to be replaced by unattractive apartment complexes. Uncertain that I would be able to find my way to Robinson Road I decided to "*Pai Sun*" in Church before returning to my pension in Kowloon. Taking a last look at the surrounding area again, I could faintly see, in my mind's eyes, through the screen of high rise monstrosities, the area as it once was. All the landmarks were there, faint but recognizable. And so I invite those of you who are interested to join me on an imaginary stroll through 1950's Mato Morro.

Starting at the intersection of Glenealy and Caine Road, we head up the hill which will eventually bring us to Robinson Road. Instead of taking the direct route, we turn right on to the Cathedral. Continuing up a winding road we approach St Joseph's Terrace and the famous banyan tree at its entrance. There will be a group of kids playing around the tree as there always have been. Following the curving road we arrive at the entrance of St. Jo-



MATO MORRO AND VICINITY, HONG KONG ISLAND

seph's building, a block of flats owned by the Church where my Aunts and I spent the major portion of the war in our top floor flat. Proceeding up a flight of stone steps we pass the back entrance of the Canossian Convent and Sacred Heart School. Turning left we continue up a final flight and arrive at Robinson Road, Wah Yan College will be on our left. Proceeding westward, we come across a group of "our boys" a few on their motor cycles, smoking cigarettes outside a store selling soft drinks and other simple necessities with the inevitable Rediffusion blaring a Chinese opera. Further on, we come to the intersection of Mosque Street and another dry goods store "Ho Sang Kei" where for less than a dollar you could enjoy a bowl of Won Tun Mien. From this vantage point we can see the dome of the Mohammedan Mosque. Proceeding west along Robinson Road for about half a mile, we arrive at the Jewish Recreation Club and Synagogue on our right. This is what I consider the western limit of Mato Morro. One important requirement to qualify for inclusion is the ability to hear the Cathedral bell ring the Angelus at noon. In the old days the faithful will stop what they were doing and recite the Angelus: "The Angel of the Lord appeared unto Mary and she was conceived by the Holy Ghost. Hail Mary....." It is interesting to note that this is the only area in Hong Kong where the houses of worship of the three Abrahamic religions co-exist in harmony within a mile of each other. This my fellow pilgrims are not only enlightened but unique. Most of the people of those three communities of faith is no longer there. Those who erected these ancient buildings as statement of their faith died long ago. The writer of the Epistle to the Hebrews may have had people like this in mind: "All these died according to faith, not having received the promises, but beholding them afar off." (Hebrews 11:13). They were indeed, as he added, "pilgrims and strangers on the earth", because this place did not really belong to them and their descendants, including me and my readers. We have scattered to the far parts of the earth. I stop and listen to the bell as it rings the Angelus. It rings down the road, as it has done for generations past. It rings across the globe to us Macaenses, as it will, I hope, for generations to come. It reminds us, as does the writer of Hebrews a little later in chapter 13:14 that "we have not here a lasting city but we seek one that is to come".

Nossa Gente

CLIMBER PAYS TRIBUTE TO THOSE KILLED ON 9/11

Reprint By David Liepman



Greg Collaço (son of Oscar & Evelyn) made 2 ascents of the former Bank of America Building, on Saturday March 26, to pay tribute to the fire-fighters who lost their lives on Sept. 11, 2001.

Photo by Cindy Chew

The San Francisco Fight for Air Climb took on even greater significance this year for one city firefighter. Greg Collaço scaled the 1197 steps of 555 California St., the City's tallest "climbable" building, each of the first 4 years of the American Lung Assoc. fundraising event, which began in 2007. In 2009, Collaço compiled his personal best time. The strain on his lungs from the 13-minute climb, however, resulted in a bout with pneumonia. The San Francisco native was back at it again in 2010. He not only climbed the 52 floors, but completed the feat dressed in full fire gear. Collaço, 42, was team captain this year of FDNY 343 Tribute. On Saturday, each member of the team climbed the skyscraper, wearing the name and a photograph of one of the 343 firefighters who died on 9/11. He recalled that September day nearly 10 years ago, his first year as a post-probation, full-fledged San Francisco firefighter Collaço watched the tragedy unfold with his colleagues on the fire station television.

"Whenever I think of 9/11, I have an image of the firefighters in the high rises, so the stair climb for me is synonymous with firefighters in a stairwell," Collaço said. "Firefighters going up while everyone else is going down."

To honor those who lost their lives in the 110-floor World Trade Center, FDNY 343 Tribute team members completed not

one, but two ascents of the former Bank of America building.

“I wore full gear (approx 60 lbs.) on the first climb. I was more of a cheerleader the second time around,” Collaço said. “People will have to dig deep. I reminded them that they’re doing it for the firefighters who died and to let their families know that we haven’t forgotten.”

Motivation for the cause also comes from wife Bridget, an asthma sufferer, and his three kids, each of whom use inhalers for their seasonal asthma and allergies. Collaço’s efforts have FDNY 343 Tribute atop the event’s 130-team fundraising ladder. Having also organized a firefighter-only competitive stair climb last summer, the San Bruno resident seems to be a natural for a future in SFFD public relations. For this event though, the former Candlestick Park vendor’s focus had been on rallying his team rather than on his own training.

“My goal this year was not to be the fastest person. My goal was to pay tribute,” Collaço said. “It had been very emotional from the start of the climb to the finish.”

Our congratulations to Greg on his endeavors to recruit new climbers (343), and his dedication to honor and give tribute to the FDNY 343 Firefighters of 9/11, plus the raising of funds for the local community sponsored by the American Lung Association. We trust that the goal you set this year has been met with many generous donors and sponsors.

IN MEMORY OF LEONARDO VINCENTE OSMUND

By Alberto (Al) Noronha

Uncle Leo was born on the 5th of April 1924 and passed away aged 87 on the 29th of May 2011. A citizen of the United States; a resident of Sydney, Australia; a proud filho de Macau, born in the then British colony of Hong Kong of Sarita Britto Osmund and Georgie Osmund, brother of Mildred Marie Osmund Noronha and brother in law of Antonio Eduardo (Eddie) Noronha.

My earliest memories are of living in Austin Road in Kowloon, whilst there, aside from my parents, there were two people in my life from that earliest of memories, initially Uncle Ernie Noronha, Dad’s elder brother, and after the passing of my Avo Sarita, I shared a room with Uncle Leo until he migrated to the

United States, as did so many of our people looking for the streets paved with gold as the Chinese described San Francisco as Cum San.

If one reads various psychology texts, it suggests that a child especially a male child should have a male father figure for him to bond to, in my case I had my dad Eddie Noronha, his brother Uncle Ermie and also very much Mom's brother Uncle Leo. All very different in character and personality, but they also shared some great qualities: they were all upright men, straight in character, honest in upbringing, warm personalities, giving by nature, brave to a fault. These qualities are a high benchmark for any child to aspire to, but then for those who know me, must be wondering: What the hell happened to you? I can only say I have a lot to live up to, and say in mitigation, I am still trying. A work in progress.

After I informed some of our general community of his passing, aside from common theme of shock which it was, the standard reply was that Uncle Leo was a Gentle Man, those words being used both as a noun and an adjective, thus so he was, both a gentleman of great character and a gentle man of great love. He was one of those people there was no such thing as No, he always said Yes, even to his detriment. Nothing was too much; he would put himself out for anyone and everyone. However he was no saint, thank goodness, he had Avo Sarita's wicked sense of humour, and he was a bit of a klutz.

I never forget his thinking that Wasabi sauce at a Japanese dinner was avocado dip, to his chagrin he swallowed a heap, then breaking out in a cold sweat. He had to have so much water to cool his innards, 2nd degree burns? Then swallowing a white decorative pebble assuming it was a 'Minty', brings tears to my eyes, but a reminder of my character defect of schadenfreude. Despite his pride, he could and would laugh at himself and he shared the amusement as we laughed both with and occasionally at him.

He was a refugee in Macau during the last War with Mom and my grandparents Avo Sarita and Avo Georgie.

Avo Georgie passed away there, during the War, and when he last went back to Macau he looked for his grave, only to be told it had been moved without notification. Then you get to know appreciate the power of the Osmund determination and stubbornness in order to get satisfaction and finding the relocated remains.

He served in The Hong Kong Regiment, and I last saw him on Anzac Day 2011, he was one of the last 4 members marching in respect of the many past veterans.

He worked in Hong Kong for the Standard Chartered Bank until his emigration to the land of the free and home of the brave, of which he was very proud and grateful citizen.

However never having been married and to our knowledge having no offspring, he moved to Australia to be with us, living with Mom and Dad until they passed away respectively, and when that happened he was a great comfort to us all, leading the prayers with saying of the rosary, to which he was very faithful each day.

After Mom's passing, I had asked he come to live with us in Maitland a city of some 200 Kilometres north from Sydney, but he wanted to be independent, he felt he didn't want to impose on any of my sisters or myself.

He enjoyed his life and his friends, of which he has so many from around the world; he enjoyed his lawn bowls representing the United States in competition, playing against Aussie champions which gave him a great start when he moved here, as he loved playing with his mates at I think Coogee Park Bowling Club.

He was ecumenical in his love of the game of lawn bowls, trying to teach his grand nephews the finer points of the game, especially his favourite 'Picolito', my youngest son Emile, all 140 kg of him. Uncle Leo's sense of humour coming through, with his nickname.

In his younger days he played soccer for La Salle College where he was educated. He played the mandolin and sang, and he was like all the Osmunds, a good eater and very musical, so to him and his family I can say, genealogically speaking my children have inherited the Osmund's genes with a good appetite and their musical prowess.

When he arrived in San Francisco he struggled financially, as he did most of his life, but that didn't stop him helping others, so I am told. He got a job at Wells Fargo Bank, and travelled everywhere seeing friends and family.

He had a great sense of direction driving everywhere, never getting lost but happy to take public transport, when that suited.

However he scared the living daylights of my brother in law Gerry Simpson (Diana's husband) when he drove in Sydney

shortly after his arrival to attend Camille and Nick's wedding, he looked the wrong way at intersections. His 20 plus years of driving on the wrong side of the road, scared us, being the other passenger but he was wise enough to give that option up when he arrived to live here.

However I recall one Christmas in Lake Tahoe, accompanied by Uncle Gussie & Aunty Therese, Marie and Lenny Noronha, plus Mom, Dad, Diana, Camille and I, travelling in Uncle Leo's old bomb, he was taking us to midnight Mass, we went through what he thought was a ford in the river, expecting to cross such river, but we sank up to the windows, so I was up to my waist in freshly thawed water, trying to push this huge car out, I couldn't feel my toes but more importantly my other parts (more dear to me), fear of frost bite. All because he knew of this short cut!!

However my sisters and I and our respective families loved him dearly as he was such a giving and gentle soul. Nothing was too much for him. We are hugely grateful for his life and the fact he shared it with us.

He had this encyclopaedic knowledge of our community. We spent hours going through the two volumes of "The Portuguese in Hong Kong", where he knew of almost everyone pictured therein; who was related to whom, where they lived and where they worked He was our Macanese version of Wikipedia.

We have lost a real historical connection to our past and I only wish I exploited his knowledge more as it was a lot of fun especially when he told us stories of our forbears and our past.

Immortality has often been sought by many, but it exists now, when I look at my own mannerisms, our curly hair, that of some of my children and now my granddaughter Sophia (she eats like an Osmund). I see the Osmund genes and the spirit of Uncle Leo living on, you only have to look into their eyes and listen to their love of music then remember him with love, Uncle Leo will never die.

I am confident as Uncle Leo was such a good man, he is in the presence of Our Lord. As my mother use to nag him something terrible, I hope Our Lord was correct when he said there were many rooms in his house, maybe Uncle Leo will not have to be in the same room, but sharing such with other friends.

Love, Alberto (Al) Noronha

FOUR SCORE + 17
(Beatriz Cruz Celebrates her 97th Birthday)
By Yvonne Herrero (from Australia)



St. Patrick's Day is celebrated by the Irish and Irish at heart around the world annually on the 17th March. 'Wearing of the green', shamrock, leprechauns, pot of gold, four-leaf clovers and the best of the Irish luck to you.

Closer to home, this religious date marks a significant milestone and achievement for our family's **1st Lady** – who although tiny in stature, possesses much determination, spiritual strength and inner peace. We refer to none other than our dearest mother, **Beatriz (Betty) Maria Vieira Ribeiro Cruz** as she celebrated **97 years** on that day. You will

therefore understand her fondness for the colour 'green' and naming her first child Patricia. Birthdays past 90+ years these days are a rarity. And so, when these occasions arise we continue to thank God for all our Blessings.

Mum enjoyed her favorite Ho Fan noodle dish over lunch on the 17th in a local Chinese Restaurant, then on Saturday 19th, at her eldest granddaughter's home with 17 of her immediate family members. We travelled from north and south coast and out west. Mum was happy to watch and share this precious time with her growing brood of grand and great grand children; plus stocking up on her supply of lollies and chocolates.



Birthday cards flowed in from relatives and close friends including her many nieces and nephews from the Vieira Ribeiro, Cruz and da Luz families both here in Australia and globally in USA, Canada, UK and Europe. With a beaming smile, Mum read the verses and messages including emails, without eye glasses –

marvellous! Our **1st Lady** holds the current title of being the oldest Casa member, if not also within a dwindling Macanese diaspora of that vintage in Australia. When asked what was on top of her wish list. She replied....***“to celebrate my 100th birthday”*** and so say us.

Muito Parabens - Viva Mae!!

Photo Caption: Betty with her 5 great grandsons (L to R: Liam & Declan, Betty with Harlan, Damon with Zachary Herrero)



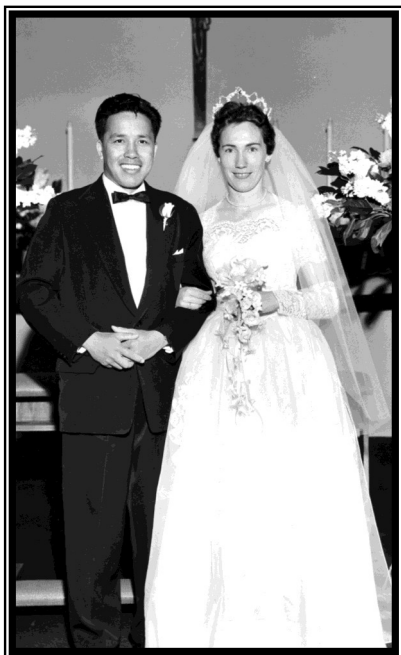
CLEM ESMAIL HONORED WITH THE PETER GOLDMAN AWARD OF EXCELLENCE



The Peter Goldman Award was established in 1989 to honor an individual who exemplifies outstanding devotion, and demonstrates leadership with skills and energy that raises the level of service and perception of our San Francisco hotel and tourism industry; and one who has demonstrated professionalism over the years as a premier hotelier with a warm and caring attitude towards others.

On May 4, 2011 Lusitano member, Clem Esmail, the General Manager of the Sheraton Palace Hotel was honored with this prestigious award. Way to go Clem! Congratulations!

50 YEARS OF MARRIAGE (Juanita & Gabriel Pereira)



Gabriel and Juanita Pereira celebrated 50 years of marriage this past June 3rd. The couple was married June 3, 1961, in the Old St. Anthony's Church in Anchorage and still continue to reside in Anchorage.

Juanita came to Anchorage from Seattle, where she taught elementary school. Gabriel, better known as Gabby, was born in Shanghai, China. In Anchorage, Juanita taught at Woodland Park, South Mountain View and Airport Heights elementary schools. She also worked at Dittman Research and for the Census.

Gabby served 25 years at the commissary on Fort Richardson.

They have both served the community in Alaska in many ways. They have 5 grown children, Robert (Anchorage firefighter), Richard (sports coach and truck driver), Grace (Alaska Airlines), Theresa (Carrs/Safeway) and Michael (Trader Joe's in Portland, OR). They have 7 grandchildren and 1 great-grandchild. God has taken away 2 grandchildren, Tye on March 20, 2007, and Elyse on Jan. 26, 2008. They have 5 remaining grandchildren: Nathan, Jenna, Joshua, Brady and Kennedy; and their first great-granddaughter, Mika Amalia.

The couple wrote: "What a glorious moment in the time to announce our golden wedding anniversary! We thank God for all our blessings!"



Word Scramble

Search for these fruits in English & their Portuguese names

GRAPES
BERRY
CHERRY

UVAS
BAGA
CEREJA

PINEAPPLE
STRAWBERRY
ORANGE

ABACAXI
MORANGO
LARANJA

A C G N A R O M Y R R E B W A R T S
M E J B M O R A N G O H K I L N I A
O R G A E L G O L F E B O X O H N V
R E I N O R G H I R W A L A H P O U
A J O D A R R I R A Y G T C H T U D
N A I P R R O Y R E L A R A N J A W
G L E N A Y O T M Y R R E B I E N A
O S D I P S S I N E L P P A E N I P

Recipes

PORTUGUESE CHICKEN

By Dorothy Oliveira

Ingredients:

12 chicken pieces

Small package of carrots

2 tbsl curry powder

5 gloves garlic minced

1 14oz coconut milk

1 medium onion cut finely

Olive oil for frying

1 medium can button mushrooms

Salt & pepper to taste



Method: In a pot, fry onions in olive oil until transparent. Add garlic & curry powder & a little water so as not to stick. Salt & pepper chicken pieces & add to pot. Cook on medium heat until chicken is done about 45 mins. Add button mushrooms & carrots & bring to a boil. Close fire & then add coconut milk to serve.

LUSITANO BULLETIN



A quarterly publication sponsored by Fundação Oriente & Lusitano Club of California (a non-profit organization) for its members and people of Portuguese descent from Macau and the Far East. Subscription to the Bulletin is unavailable separately.

Books for Sale

Author: António M. Jorge da Silva

The Portuguese Community in Hong Kong - A Pictorial History
Vol. 1 - US\$60.00

The Portuguese Community in Hong Kong - A Pictorial History
Vol. 2 - US\$55.00

Diaspora Macaense to California - US\$40.00

To order please email Maria Roliz at m_roliz@yahoo.com

Contact Information

Editors: Maria Roliz, Melissa Xavier, Jessica Xavier

Address: 582 Market Street #1905, San Francisco, CA 94104

Email: m_roliz@yahoo.com

Phone: (415) 397-0767

Fax: (415) 397-0835

Website: www.lusitanousa.org

Photographers: Robert Roliz, Jojo Xavier

President:

Maria Roliz

m_roliz@yahoo.com

Vice-President:

Maria Joao da Cruz

mariajpalmeyro@sbcglobal.net

Secretary:

Jessica Xavier

jessicajxavier@gmail.com

Treasurer:

Dorothy Oliveira

dorothy.oliveira@myastound.net

Directors:

Ricardo Collaco

rickcollaco@hotmail.com

Nuno Prata da Cruz

nuno_pratadacruz@yahoo.com

Chris daRoza

daroz@aol.com

Kirk Harper

kirkkarper@yahoo.com

Annie DeGraca Puska

adegraca@hotmail.com

Justin Schwab-Vieira

justin@synovaventures.com



LUKITANO CLUB OF CALIFORNIA
582 MARKET STREET, #1905
SAN FRANCISCO, CA 94104



Grand Opening